

Jason et la Toison d'or

À bord de son navire, l'Argo, Jason poursuit sa quête de la **Toison d'or**¹ avec ses compagnons.

1 L'Argo poursuivit son chemin jusqu'en **Colchide**² où le roi Aiétès détenait la Toison d'or. Ce roi rusé **fit**
2 **mine de**³ bien les accueillir. Cependant, il imposa à Jason une série d'épreuves impossible : « Si tu veux la
3 Toison d'or, commence par labourer un champ avec ces deux taureaux qui soufflent du feu par les
4 **naseaux**⁴. Puis tu sèmeras ceci dans le champ. » Le roi lui désignait des dents de dragon, noires et
5 luisantes, de la taille d'un poing.

6 Aux côtés du roi, une femme observait Jason : c'était Médée la magicienne, la propre fille d'Aiétès. Au
7 premier regard, elle tomba amoureuse de Jason et décida de lui venir en aide.

8 Quand il fit nuit noire, Médée prépara un **onguent**⁵ avec des plantes dont elle seule connaissait les
9 pouvoirs. À l'aube, juste avant les épreuves, elle rejoignit Jason et lui dit : « Inutile de **te leurrer**⁶,
10 Jason. Sans l'intervention de la magie, tu vas mourir. Je te propose mon aide si tu veux bien de moi pour
11 femme et si tu m'emmènes ensuite avec toi. »

12 Le héros accepta et Médée lui donna l'onguent en disant : « Jason, prends cet onguent qui protégera ton
13 corps du feu des taureaux. » Elle ajouta : « Quand tu sèmeras les dents de dragon, des milliers de
14 soldats **cuirassés**⁷ sortiront de terre. Ne t'affole pas : lance une pierre parmi eux. Ces brutes épaisses
15 s'accuseront **mutuellement**⁸ et s'entre-tueront. »

16 Avant les épreuves, auxquelles tout le pays allait assister, Jason **enduisit**⁹ son corps de pommade magique.
17 Quand les taureaux soufflèrent par leurs naseaux, toute l'herbe **roussit**¹⁰ alentour. Jason parvint à
18 s'approcher d'eux grâce au sortilège de Médée. Au lieu d'être brûlé vif, il put traverser les flammes. D'un
19 geste, il empoigna les bêtes par leurs cornes. Aussitôt, les taureaux devinrent dociles comme des
20 agneaux ! Jason put labourer le champ sans difficulté. Le roi Aiétès fut stupéfait de cet exploit. Mais il
21 espérait que l'épreuve suivante **aurait raison de**¹¹ cet étonnant jeune homme.

22 Le moment était venu de semer les terribles dents de dragon. Comme prévu, de chacune d'entre elles
23 sortit un guerrier casqué et menaçant. Il en surgissait de toutes parts ! Sans perdre une seconde, Jason
24 prit une roche et la lança au beau milieu de cette armée fabuleuse. Les soldats s'accusèrent
25 mutuellement d'avoir lancé la roche et s'entretuèrent.

26 Devant cette éclatante victoire, Aiétès devint vert de rage ! Mais il refusa de donner la Toison d'or
27 comme il l'avait promis : « Puisque tu es si vaillant, va donc la chercher toi-même... si le serpent géant qui
28 ne dort jamais te laisse l'emporter ! »

1. **Toison d'or** : un trésor fabuleux de l'Antiquité.

2. **Colchide** : un ancien royaume correspondant aujourd'hui à une province de Géorgie, en Europe de l'Est.

3. **fit mine de** : fit semblant de.

4. **naseaux** : narines de certains animaux comme le cheval, le bœuf, le taureau.

5. **onguent** : une pommade, une crème grasse.

6. **te leurrer** : te faire des illusions.

7. **cuirassés** : vêtus d'une armure.

8. **mutuellement** : l'un l'autre.

9. **enduisit** : recouvrit.

10. **roussit** : commença à brûler.

11. **aurait raison de** : vaincrait, triompherait de.

